




Lyceum Club International
de Suisse
Club de Bienne
Promenade de la Suze 26
2502 Biel/Bienne

Mardi/Dienstag 24.10.2017 à/um 19h00
NMB Biel/Bienne, Salle/Saal Neuhaus

CONCERT / KONZERT

KATIA BRAUNSCHWEILER
PIANO / KLAVIER

OLGA KHARCHENKO
CANTATRICE LYRIQUE

*Pour non-membres/Für Nichtmitglieder : frais de participation/
Unkostenbeitrag CHF 20.-*

Entrée libre pour les étudiants/Studenten haben freien Eintritt

Le cycle du *Voyage d'hiver* ou *Winterreise* est sans doute le plus beau recueil de lieder de **Franz Schubert**. Par sa densité et son dramatisme, l'œuvre dépasse tout ce qu'il a produit dans le genre. Schubert a trente-et-un ans. Il commence le cycle en février 1827 pour les douze premiers lieder et lorsqu'il en découvre les autres durant l'été, il le complète d'un second cahier, achevé et mis au propre en octobre de la même année.

Après une période créatrice et humaine difficile pour le musicien, ces lieder sont le « prélude » à ses plus hauts chefs-d'œuvre que sont le [quintette à cordes en ut](#), le [quatuor à cordes n° 15](#), les trois dernières sonates pour piano dont [sonate n° 21](#), les impromptus, la Fantaisie en *fa* mineur, la Messe en *mi* majeur, ou la grande Symphonie en *do*. Plus sa mort pressentie approche, plus sa musique devient profonde et émouvante.

Le *Voyage d'hiver* est l'œuvre la plus triste du compositeur, il n'y a aucune issue ; l'hiver est la mort. Schubert est un solitaire dans [Vienne](#), il est très peu connu et mis à l'écart par le succès de son modèle, [Beethoven](#). Schubert vit dans la maladie, la solitude et l'angoisse de la mort. « Le but de ce *Voyage d'hiver*, c'est la mort². »

Bibliothécaire et professeur dans un lycée, [Wilhelm Müller](#) (1794-1827), auteur des textes, est un poète du premier [romantisme](#). Ses thèmes sont en affinité et comme l'expression de l'état d'abattement où se trouvait alors le musicien qui s'identifie sans mal à cet homme blessé par un amour non partagé décrit par les poèmes, à ce malheureux vagabond errant en plein hiver - même si Schubert ne voyagea jamais. Müller est influencé par les romantiques. « Ils écrivent tous comme s'ils étaient malades et le monde entier une infirmerie. » Müller écrivait : « Je ne sais ni jouer, ni chanter, quand j'écris des poèmes, je chante et je joue. Si je pouvais créer moi-même mes mélodies, alors mes lieder plairaient encore plus que maintenant. Mais j'espère avec confiance qu'il pourra se trouver une âme semblable à la mienne qui saisisse les mélodies glissées sous les mots et qui me les restitue. » Franz Schubert fut cette « âme semblable ».

Winterreise (Voyage d'hiver) **Franz Schubert 1827** **Wilhelm Müller**

1. *Gute Nacht (Bonne Nuit)* D.911-1
2. *Die Wetterfahne (La Girouette)* D. 911-2
3. *Gefrorene Tränen (Larmes gelées)* D. 911-3
4. *Erstarrung (Solidification)* D. 911-4
5. *Der Lindenbaum (Le Tilleul)* D. 911-5
6. *Wasserflut (L'Eau des inondations)* D. 911-6
7. *Auf dem Flusse (Sur la rivière)* D. 911-7
8. *Rückblick (Recul)* D. 911-8
9. *Irrlicht (Feu follet)* D. 911-9
10. *Rast (Pause)* D. 911-10
11. *Frühlingstraum (Rêve de printemps)* D. 911-11
12. *Einsamkeit (Solitude)* D. 911-12
13. *Die Post (La Poste)* D. 911-13
14. *Der greise Kopf (La Vieille Tête)* D. 911-14
15. *Die Krähe (La Corneille)* D. 911-15
16. *Letzte Hoffnung (Dernier Espoir)* D. 911-16
17. *Im Dorfe (Dans le village)* D. 911-17
18. *Der stürmische Morgen (Le Matin tempétueux)* D. 911-18
19. *Täuschung (Tromperie)* D. 911-19
20. *Der Wegweiser (Le Panneau indicateur)* D. 911-20
21. *Das Wirtshaus (L'Auberge)* D. 911-21
22. *Mut (Courage)* D. 911-22

